

# Lenovo Ограничени гаранционни условия

## Част 1 - Общи условия

Тези ограничени гаранционни условия включват Част 1 - Общи условия, Част 2 - Условия, характерни за отделни страни, и Част 3 - Гаранционна информация. Условията на Част 2 заменят или изменят тези от Част 1. Гаранциите, осигурени от Lenovo в настоящите Ограничени гаранционни условия, се отнасят само за машини, които сте закупили за лично ползване, а не за препродаване. Терминът "Машината" означава Lenovo машина, нейните опции, характеристики, конверсии, надстройки, или периферни продукти, или всяка комбинация от тях. Терминът "Машината" не включва никакви софтуерни програми, независимо дали са фабрично инсталирани на Машината, инсталирани впоследствие, или другояче. **Нищо в настоящите ограничени гаранционни условия не засяга законните права на клиентите, които не могат да бъдат отказани или ограничени с договор.**

### Какво се покрива от тази гаранция

Lenovo гарантира, че всяка Машината 1) няма дефекти в материалите и изработката, и 2) отговаря на Официално публикуваните спецификации на Lenovo ("Спецификации"), които са достъпни при поискване. Гаранционният период за машината започва на оригиналната датана инсталиране и е уточнена в Част 3 - Гаранционна информация. Ако Lenovo или вашият търговец не ви информират за друго, датата, изписана на фактурата или квитанцията, се счита за дата на инсталиране. Извън случаите, в които Lenovo поставя различни условия, тези гаранции се прилагат самов страната или региона, в които сте закупили машината.

**ТЕЗИ ГАРАНЦИИ СА ВАШИТЕ ЕДИНСТВЕНИ ГАРАНЦИИ И ОТМЕНЯТ ВСИЧКИ ОСТАНАЛИ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ, БИЛИ ТЕ ЯВНИ ИЛИ НЕЯВНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, НЕЯВНИТЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ПРИЛОЖИМОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. НЯКОИ ДЪРЖАВИ ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО НА ЯВНИТЕ ИЛИ НЕЯВНИТЕ ГАРАНЦИИ, ТАКА ЧЕ ДАДЕНОТО ПО-ГОРЕ ИЗКЛЮЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ Е ВАЛИДНО ЗА ВАС. В ТАКЪВ СЛУЧАЙ ПОДОБНИ ГАРАНЦИИ СА ОГРАНИЧЕНИ В ТЕЧЕНИЕ НА ГАРАНЦИОННИЯ СРОК. СЛЕД ТОЗИ СРОК НЕ ВАЖАТ НИКАКВИ ГАРАНЦИИ. НЯКОИ ДЪРЖАВИ ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА НЕЯВНА ГАРАНЦИЯ, ТАКА ЧЕ ГОРНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ Е ВАЛИДНО ЗА ВАС.**

### Какво не се покрива от тази гаранция

Тази гаранция не покрива следното:

- всякакви софтуерни програми, независимо дали са предварително инсталирани и доставени с машината, или инсталирани впоследствие;
- отказ, причинен от неправилна употреба, инцидент, модификация, неподходяща физическа или работна среда, или неправилна поддръжка от вас;
- отказ, причинен от продукт, за който Lenovo не е отговорна; и
- всякакви не-Lenovo продукти, включително тези, които Lenovo може да доставя и осигурява, или да интегрира в Lenovo машина по ваша заявка.

Гаранцията е нищожна при отстраняване или промяна на идентификационните етикети на машината или нейните части.

Lenovo не гарантира непрекъсната или безгрешна работа на машината.

Всяка техническа или друга поддръжка, осигурена за Машината в гаранцията, като съдействие за въпроси от типа "как-да" и такива, засягащи настройката и инсталацията на Машината, се осигурява **БЕЗ КАКВИТО И ДА БИЛО ГАРАНЦИИ.**

### Как да получим гаранционно обслужване

Гаранционното обслужване може да бъде предоставено от Lenovo, IBM, дистрибутора ви, ако е оторизиран да извършва гаранционно обслужване, или от оторизиран сервизен доставчик. Всеки от тях се споменава като "Сервизен доставчик."

Ако Машината не функционира, както е гарантирано, по време на гаранционния период, свържете се със Сервизен доставчик. Ако не сте регистрирали Машината си към Lenovo, е възможно да ви бъде поискан документ за покупка като свидетелство за титулярното ви право на гаранционна услуга.

### Какво ще направи Lenovo, за да коригира проблемите

Когато се обадите на Сервизен доставчик, трябва да следвате процедурите за определяне и разрешаване на проблеми, които са указани от нас. Началното диагностициране на проблема може да бъде изпълнено от техник по телефона, или електронно, чрез достъпване на web сайт за поддръжка.

Този тип гаранционно обслужване, приложимо към вашата машина, е указан в Част 3 - Гаранционна информация.

Отговорността за изтеглянето и инсталирането на указаните софтуерни обновления от web сайта за поддръжка или от други електронни носители, както и за следването на осигурените от вашия Сервизен доставчик инструкции, е ваша. Софтуерните обновления могат да включват кода на базовата входно-изходна система (наричана "BIOS"), помощни програми, драйвери на устройства, и други софтуерни обновления.

Ако проблемът ви може да бъде разрешен с подменяема от клиента част ("CRU") (например, клавиатура, мишка, високоговорител, памет, твърд диск), вашият Сервизен доставчик ще ви достави тези CRU за инсталиране от вас.

Ако Машината не функционира, както е гарантирано, по време на гаранционния период и проблемът ви не може да бъде разрешен по телефона или по електронен път, чрез прилагането на обновления на приложение или софтуер, или чрез CRU, вашият Сервизен доставчик, по свое усмотрение ще 1) поправи Машината да функционира, както е гарантирано, или 2) ще я подмени споне функционално еквивалентна. Ако Сервизният ви доставчик не може да направи никое от тези, можете да върнете Машината на мястото, откъдето сте я закупили, и парите ви ще бъдат възстановени.

Като част от гаранционното ви обслужване, Сервизният доставчик може също да инсталира избрани инженерни изменения, които са приложими към Машината.

### Подмяна на машина или част

Когато гаранционният сервиз предвидя подмяна на Машината или на нейна част, подменената от Сервизния доставчик машина или част става собственост на Lenovo, а подменящата става ваша собственост. Вие свидетелствате за това, че всички извадени части са оригинални и непроменени. Възможно е подменената част или машина да не е нова, но задължително ще е в добро работно състояние ище е функционално еквивалентна на първата. Подмяната прехвърля гаранцията върху частта или машината, която е била заменена с друга.

### Вашиите допълнителни отговорности

Преди вашият Сервизен доставчик да подмени машина или част, вие давате вашето съгласие за премахването на всички компоненти, части и допълнителни устройства, които не са под гаранционно обслужване.

Съгласявате се също да:

1. да потвърдите, че машината не подлежи на каквито и да са правниограничения или условия, които да възпрепятстват нейнатаподмяна;
2. да изискате оторизация от собственика на машината,ако тя не е ваша собственост, за да може вашият Сервизен доставчик да я ремонтира; и
3. ако е необходимо, преди да се извърши самата услуга:
  - a. да следвате процедурите по сервизните заявки, които вашият Сервизен доставчик предприема;
  - b. да архивирате или защитите всички програми и данни, които се съдържат в машината;и
  - c. да подсигурите на на Сервизен доставчик неограничен, свободен и безопасен достъп до вашата система, за да може Lenovo даизпълни своите задължения.
4. (a) осигурете цялата информация за идентифицирани или идентифицируемииндивиди (Лични данни) да бъде изтрита от Машината (до технически възможната степен), (b) позволете на вашия Сервизен доставчикили дистрибутор да обработи от ваше име всякакви останали Лични данни,както вашият Сервизен доставчик счита за необходимо, за да изпълни задълженията си понастоящите Ограничени гаранционни условия (което може да включва доставянето на Машината за такава обработка на други сервизни разположения по света), и (c) осигурете тази обработкада съответства на всякакви закони, приложими към такива Лични данни.

#### **Ограничение на отговорността**

Lenovo отговаря за загубването или повредата на вашата машина, само докато е 1) в притежание на вашия Сервизен доставчик или2) по време на транспортиране в случаите, в които Lenovo е отговорна за разходите по транспортирането.

Lenovo и вашият Сервизен доставчик не са отговорни за каквато и да била поверителна, частна или лична информация, която езаписана в Машината, върната по някаква причина.Трябва да премахнете подобна информация, предида предадете машината.

Възможно е да възникнат обстоятелства, при които поради пропуск от страна на Lenovo илидруго задължение, клиентът да има право на обезщетение от Lenovo.Във всеки подобенслучай, независимо от основаниято, на което предявявате иск пред Lenovo за възстановяване на щети (включително при основна повреда,небрежност, погрешно представяне или други подобни), освен за отговорности, които не могат да бъдат ограничени от местните закони, Lenovo отговаря за не повече от

1. телесни повреди (включително смърт), повреда на недвижима собственост и на веществена лична собственост, за която Lenovo е законово отговорна; и
2. стойността на всички останали преки щети, отнасящи се за Машината,която е обект на иска.

Това ограничение се отнася също за доставчиците и дистрибуторите на Lenovo, иза вашия Сервизен доставчик. Това е максимумът, до който Lenovo, неговите доставчици, дистрибутори и вашият Сервизен доставчикса колективно отговорни.

**ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА LENOVO ИЛИ НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ, ДИСТРИБУТОРИ ИЛИ СЕРВИЗНИ ДОСТАВЧИЦИ НЕ СА ОТГОВОРНИ ЗА ВСЯКО ОТ СЛЕДНИТЕ, ДОРИ АКО СА ИНФОРМИРАНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ИМ: 1) ИСКОВЕНА ТРЕТИ СТРАНИ СРЕЩУ ВАС ЗА ЩЕТИ (РАЗЛИЧНИ ОТ ТЕЗИ ОТ СПИСЪКА ПО ПЪРВАТОЧКА ОТ СПИСЪКА ПО-ГОРЕ); 2) ЗАГУБА ИЛИ ПОВРЕДА НА ДАННИ; 3) СПЕЦИАЛНИ,ИНЦИДЕНТНИ ИЛИ НЕПРЕКИ ЩЕТИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ИКОНОМИЧЕСКИ ЗАГУБИ; ИЛИ4) ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, БИЗНЕС ПРИХОДИ, ДОБРОВОЛНИ ИЛИ ОЧАКВАНИ СПЕСТЯВАНИЯ.НЯКОИ ДЪРЖАВИ ИЛИ ЮРИСДИКЦИИ НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИОГРАНИЧЕНИЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ЛОГИЧНО ПРОИЗТИЧАЩИ ЩЕТИ,ТАКА ЧЕ ДАДЕНОТО ПО-ГОРЕ ИЗКЛЮЧЕНИЕ ИЛИОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ Е ВАЛИДНО ЗА ВАС.**

#### **Управляващ закон**

Както вие, така и Lenovo, приемате прилагането на законите на страната,в която сте закупили Машината, за управление, тълкуване и прилагане навсички ваши и на Lenovo права, дългове и задължения, произлизащи от или свързанипо какъвто и да било начин с обекта на настоящите Ограничени гаранционни условия,без оглед на конфликти на правните принципи.

**ТЕЗИ ГАРАНЦИИ ВИ ПРЕДОСТАВЯТ ОПРЕДЕЛЕНИ ЗАКОННИ ПРАВА, НО ВИЕ МОЖЕДА ИМАТЕ И ДРУГИ ПРАВА, КОИТО ВАРИРАТ ВОТ ДЪРЖАВА НА ДЪРЖАВА ИЛИ ОТ ЮРИСДИКЦИЯ НА ЮРИСДИКЦИЯ.**

#### **Юрисдикция**

Всички наши права и задължения се разглеждат в съдилищата на страната, в коятосте закупили машината.

## **Част 2 - Специфични за страната условия**

### **ЮЖНА АМЕРИКА**

#### **АРЖЕНТИНА**

**Юрисдикция:** Следното се добавя след първото изречение:

Всяка тъжба, произлизаща от настоящото Заявление за ограничени гаранционни условия,ще бъде уредена изключително в Общата търговска палата на градБуенос Айрес.

#### **БОЛИВИЯ**

**Юрисдикция:** Следното се добавя след първото изречение:

Всяка тъжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия,ще бъде разрешавана изключително от съдилищата на град Ла Пас.

#### **БРАЗИЛИЯ**

**Юрисдикция:** Следното се добавя след първото изречение:

Всяка тъжба, произлизаща от настоящото Заявление за ограничени гаранционни условия,ще бъде уредена изключително в съда на Рио де Жанейро.

#### **ЧИЛИ**

**Юрисдикция:** Следното се добавя след първото изречение:

Всяка тъжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия,ще бъде разрешавана изключително от гражданските съдилища на град Сантяго.

#### **КОЛУМБИЯ**

**Юрисдикция:** Следното се добавя след първото изречение:

Всяка тѣжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от съдиите на Република Колумбия.

#### **ЕКВАДОР**

**Юрисдикция:** Следното се добавя след първото изречение:

Всяка тѣжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от съдиите на Кито.

#### **МЕКСИКО**

**Юрисдикция:** Следното се добавя след първото изречение:

Всяка тѣжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от Федералните съдилища на Мексико Сити.

Федерален окръг.

#### **ПАРАГВАЙ**

**Юрисдикция:** Следното се добавя след първото изречение:

Всяка тѣжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от съдилищата на град Асунсион.

#### **ПЕРУ**

**Юрисдикция:** Следното се добавя след първото изречение:

Всяка тѣжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от съдиите и трибуналите на правосъдния

окръг Лима, Серкадо.

**Ограничение на отговорността:** Следното се добавя в края на този раздел:

В съответствие с Член 1328 на перуанския граждански кодекс, ограниченията изключенията, указани в този раздел, няма да се прилагат към щети, причинени от съзнателно лошо управление на Lenovo ("dolo") или явна небрежност ("culpainexcusable").

#### **УРУГВАЙ**

**Юрисдикция:** Следното се добавя след първото изречение:

Всяка тѣжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително в съда на град Монтевидео.

Юрисдикция.

#### **ВЕНЕЦУЕЛА**

**Юрисдикция:** Следното се добавя след първото изречение:

Всяка тѣжба, произлизаща от настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъде разрешавана изключително от съдилищата на Столичната област

на град Каракас.

#### **СЕВЕРНА АМЕРИКА**

**Как да получим гаранционно обслужване:** Следното се добавя към този раздел:

За да получите гаранционно обслужване от IBM сервиз в Канада или САЩ, се обадете на 1-800-IBM-SERV (426-7378).

#### **КАНАДА**

**Ограничение на отговорността:** Точка 1 от този раздел се замества със следния текст:

1. отговорността за телесна повреда (включително смърт) или физическа вреда на недвижима собственост, както и на значима движима собственост, причинена по небрежност от страна на Lenovo; и

**Приложим закон:** Следното замества "законите на страната, в която сте закупили Машината" в първото изречение:

законите на провинция Онтарио.

#### **САЩ**

**Приложим закон:** Следното замества "законите на страната, в която сте закупили Машината" в първото изречение:

законите на щата Ню Йорк.

#### **АЗИЯ - ТИХООКЕАНСКА ЧАСТ**

##### **АВСТРАЛИЯ**

**Какво се покрива от тази гаранция:** Следният параграф се добавя към този раздел:

Гаранциите, посочени в този раздел, са допълнение към правата, които може да имате по Закона за търговската практика от 1974 г. или от други подобни закони, и са ограничени в рамките на допустимото от закона.

**Ограничение на отговорността:** Следващият текст се добавя към този раздел:

Когато Lenovo нарушава условията или гаранцията, съобразена с изискванията на Закона за търговската практика от 1974 г. или други подобни законодателни актове, задълженията на Lenovo се свеждат до поправката или подмяната на дадена стока или доставянето на неин еквивалент. Когато това условие или гаранция се отнася до правото на продажба или стоките са такива, че се придобиват за персонално, вътрешно или домашно използване или консумиране, тогава не важи никое от ограниченията, посочени в този параграф.

**Приложим закон:** Следното замества "законите на страната, в която сте закупили Машината" в първото изречение:

законите на държавата или територията

##### **КАМБОДЖА И ЛАОС**

**Приложим закон:** Следното замества "законите на страната, в която сте закупили Машината" в първото изречение:

законите на щата Ню Йорк, Съединени Американски Щати.

## КАМБОДЖА, ИНДОНЕЗИЯ И ЛАОС

**Арбитраж:** Следното се добавя под това заглавие:

Спорове, произтичащи от или във връзка с настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъдат окончателно разрешавани от арбитражен съд в Сингапур в съответствие с Арбитражните правила на Сингапурския международен арбитражен център (“SIAC правила”) в сила към дадения момент. Арбитражното решение е окончателно и задължително за страните, без право на обжалване и ще бъде в писмен вид, според установените факти и правните заключения.

Броят на арбитрите е трима, като всяка от страните има право на назначаване на един арбитър. Двамата арбитри, назначени от страните по делото, ще назначат трети, който ще действа като председател при процеса. При вакантно място на поста на председателя той ще бъде зает от председателя на SIAC. Другите вакантни места се заемат по избор на страната. Процесът продължава от етапа, на който се е появило вакантно място.

Ако някоя от страните откаже или по друг начин пропусне да назначи арбитър до 30 дни след датата, на която другата страна е назначила своя, първият назначен арбитър ще бъде единственият арбитър, при условие, че е валидно и правилно назначен.

Процесът (включително документацията по него) ще се води на английски език. Версията на настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия на английски има надмощие над версиите на всички останали езици.

## ХОНГ КОНГ САР НА КИТАЙ И МАКАО САР НА КИТАЙ

**Приложим закон:** Следното замества “законите на страната, в която сте закупили Машината” в първото изречение:

законите на специалния административен район Хонг Конг на Китай.

## ИНДИЯ

**Ограничение на отговорността:** Следното замества точки 1 и 2 на този раздел:

1. отговорността за телесни повреди (включително смърт) или повреда на недвижима собственост и веществена лична собственост се ограничават до нанесените по невнимание от страна на Lenovo щети; и
2. що се отнася до всякакви действителни щети, произлизащи в ситуация, дължаща се на неизпълнение от страна на Lenovo, или по какъвто и да било начин свързана с предмета на този Договор за ограничени гаранционни условия, разностите, заплатени от вас за отделната Машината, която е предмет на този иск.

**Арбитраж:** Следното се добавя под това заглавие

Спорове и несъгласия, произлизащи от или във връзка с настоящото Заявление за ограничени гаранционни условия, ще бъдат окончателно разрешавани в арбитражен съд в Бангалор, Индия, в съответствие с действащите закони на Индия. Арбитражното решение е окончателно и задължително за страните, без право на обжалване и ще бъде в писмен вид, според установените факти и правните заключения.

Броят на арбитрите е трима, като всяка от страните има право на назначаване на един арбитър. Двамата арбитри, назначени от страните по делото, ще назначат трети, който ще действа като председател при процеса. При вакантно място на поста на председателя той ще бъде зает от президента на Адвокатския съвет на Индия. Другите вакантни места се заемат по избор на страната. Процесът продължава от етапа, на който се е появило вакантно място.

Ако някоя от страните откаже или по друг начин пропусне да назначи арбитър до 30 дни след датата, на която другата страна е назначила своя, първият назначен арбитър ще бъде единственият арбитър, при условие, че е валидно и правилно назначен.

Процесът (включително документацията по него) ще се води на английски език. Версията на настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия на английски има надмощие над версиите на всички останали езици.

## ЯПОНИЯ

**Приложим закон:** Следното изречение заменя този раздел:

Всички разногласия, засягащи това Заявление за Ограничени гаранционни условия, първоначално ще бъдат разрешени между страните искрено и в съответствие с принципите на взаимното доверие.

## МАЛАЙЗИЯ

**Ограничение на отговорността:** Думата “СПЕЦИАЛЕН” в точка 3 на петия параграф се изтрива.

## НОВА ЗЕЛАНДИЯ

**Какво се покрива от тази гаранция:** Следният параграф се добавя към този раздел:

Гаранциите, посочени в този раздел, са допълнение към правата, които могат да ви бъдат дадени от Закона за гаранции на клиентите от 1993 г. или от други закони, които не могат да бъдат изключени или ограничени. Законът за гаранции на клиентите от 1993 г. не се прилага поотнoшение на стоки или услуги, които Lenovo предоставя, ако стоките и услугите са ви необходими за целите на бизнеса, както е дефинирано в Закона.

**Ограничение на отговорността:** Следващият текст се добавя към този раздел:

Ако машините не са закупени за целите на бизнеса, както е уточнено в Закона за гаранциите на клиентите от 1993 г., ограниченията в тази част са обект на ограниченията в закона.

## КИТАЙСКА НАРОДНА РЕПУБЛИКА (КНР)

**Приложим закон:** Следното замества “законите на страната, в която сте закупили Машината” в първото изречение:

законите на щата Ню Йорк, Съединени Американски Щати (освен когато местният закон изисква друго).

## ФИЛИПИНИ

**Ограничение на отговорността:** Точка 3 в петия параграф се подменя със следното:

**СПЕЦИАЛНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НОМИНАЛНИ И ПРИМЕРНИ ЩЕТИ), МОРАЛНИ, ИНЦИДЕНТНИ ИЛИ НЕПРЕКИ ЩЕТИ ЗА ВСЯКАКВИ ИКОНОМИЧЕСКИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ; ИЛИ**

**Арбитраж:** Следното се добавя: под това заглавие

Спорове, произтичащи от или във връзка с настоящите Ограничени гаранционни условия, ще бъдат окончателно разрешавани от арбитражен съд в Метро Манила, Филипините, в съответствие със законите на Филипините в сила към този момент. Арбитражното решение е окончателно и задължително за страните, без право на обжалване и ще бъде в писмен вид, според установените факти и правните заключения.

Броят на арбитрите е трима, като всяка от страните има право на назначаване на един арбитър. Двамата арбитри, назначени от страните по делото, ще назначат трети, който ще действа като председател при процеса. При вакантно място на поста на председателя той ще бъде зает от президента на

МТКPhilippine Dispute Resolution Center, Inc.. Другите вакантни места се заемат по избор на страната. Процесът продължава от етапа, на който се е появило вакантно място.

Ако някоя от страните откаже или по друг начин пропусне да назначи арбитър до 30 дни след датата, на която другата страна е назначила своя, първият назначен арбитър ще бъде единственият арбитър, при условие, че е валидно и правилно назначен.

Процесът (включително документацията по него) ще се води на английски език. Версията на настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия на английски има надмощие над версията на всички останали езици.

## **СИНГАПУР**

**Ограничение на отговорността:** *Думите “СПЕЦИАЛЕН” и “ИКОНОМИЧЕСКИ” в точка 3 на петия параграф се изтриват.*

## **ЕВРОПА, БЛИЗЪК ИЗТОК, АФРИКА (ЕМЕА)**

### **СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ СЕ ПРИЛАГАТ КЪМ ВСИЧКИ СТРАНИ ОТ ЕМЕА:**

Условията на тези Ограничени гаранционни условия се прилагат за машини, закупени от Lenovo или дистрибутор на Lenovo.

#### **Как да получим гаранционно обслужване:**

*Добавете следния параграф в Западна Европа (Андора, Австрия, Белгия, Кипър, Чешка Република, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Исландия, Ейре, Италия, Латвия, Лихтенщайн, Литва, Люксембург, Малта, Монако, Холандия, Норвегия, Полша, Португалия, Сан Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Обединено кралство, Ватиканска държава, и всяка страна, приета впоследствие в Европейския съюз, от датата на приемането):*

Гаранцията за машини, закупени в Западна Европа, ще бъде валидна и приложима във всички страни от Западна Европа, при условие, че машините са обявени и достъпни в тези страни.

Ако закупите Машина в една от страните от Западна Европа, както са дефинирани по-горе, можете да получите гаранционно обслужване за тази Машина във всяка от тези страни от Сервизен доставчик, при условие, че Машината е обявена и направена достъпна от Lenovo в страната, в която желаете да получите гаранционно обслужване.

Ако сте закупили Машина - персонален компютър в Албания, Армения, Беларус, Босна и Херцеговина, България, Хърватска, Чешка Република, Грузия, Унгария, Казахстан, Киргизстан, Федерална Република Югославия, Бивша Югославска Република Македония (БЮРМ), Молдова, Полша, Румъния, Русия, Словакия Република, Словения или Украйна, можете да получите гаранционно обслужване за тази Машина от Сервизен доставчик, при условие, че Машината е била обявена и направена достъпна от Lenovo в страната, в която желаете да получите обслужване.

Ако закупите Машина в страна от Близкия изток или Африка, можете да получите гаранционно обслужване за тази Машина от Сервизен доставчик в страната на покупката, при условие, че Машината е обявена и направена достъпна от Lenovo в тази страна. Гаранционното обслужване в Африка е достъпно в отдалечение до 50 километра от Сервизния доставчик. Транспортните разходи за машини, разположени на повече от 50 километра от Сервизен доставчик, са за ваша сметка.

#### **Приложим закон:**

*Фразата “законите на страната, в която сте закупили Машината” се заменя от:*

- 1) “законите на Австрия” в Албания, Армения, Азербайджан, Беларус, Босна и Херцеговина, България, Хърватска, Грузия, Унгария, Казахстан, Киргизстан, БЮР Македония, Молдова, Полша, Румъния, Русия, Словакия, Словения, Таджикистан, Туркменистан, Украйна, Узбекистан, и ФР Югославия; 2) “законите на Франция” в Алжир, Бенин, Буркина Фасо, Камерун, Кабо Верде, Централно-Африканска Република, Чад, Комори, Република Конго, Джибути, Демократична Република Конго, Екваториална Гвинея, Френска Гвинея, Френска Полинезия, Габон, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Кот д'Ивоар, Ливан, Мадагаскар, Мали, Мавритания, Мавриций, Мейот, Мароко, Нова Каледония, Нигер, Реюнион, Сенегал, Сейшели, Того, Тунис, Вануату, и Уолис & Футуна; 3) “законите на Финландия” в Естония, Латвия и Литва; 4) “законите на Англия” в Ангола, Бахрейн, Ботсвана, Бурунди, Египет, Еритрея, Етиопия, Гана, Йордания, Кения, Кувейт, Либерия, Малави, Малта, Мозамбик, Нигерия, Оман, Пакистан, Катар, Руанда, Сао Томе, Саудитска Арабия, Сiera Леоне, Сомалия, Танзания, Уганда, Обединени Арабски Емирства, Обединено Кралство, Западен бряг/Газа, Йемен, Замбия, и Зимбабве; и 5) “законите на Южна Африка” в Южна Африка, Намибия, Лесото, и Свазиленд.

#### **Юрисдикция:** *Следните изключения се добавят към този раздел:*

- 1) **В Австрия** изборът на юрисдикция завсички спорове, възникващи от настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия и отнасящи се към него, включително съществуването му, ще бъде компетентният съд във Виена, Австрия (Вътрешния град); 2) **в Ангола, Бахрейн, Ботсвана, Бурунди, Египет, Еритрея, Етиопия, Гана, Йордания, Кения, Кувейт, Либерия, Малави, Малта, Мозамбик, Нигерия, Оман, Пакистан, Катар, Руанда, Сао Томе, Саудитска Арабия, Сiera Леоне, Сомалия, Танзания, Уганда, Обединени Арабски Емирства, Западен бряг/Газа, Йемен, Замбия и Зимбабве** спорове, възникващи от настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия или свързани с изпълнението му, включително процеси по съкратената процедура, ще бъдат подавани в изключителната юрисдикция на английските съдилища; 3) **в Люксембург**, всички спорове, възникващи от настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия или свързани с интерпретацията или изпълнението му, законите, и съдилищата на столичния град на страната на регистрирания офис и/или седалище на търговското разположение са единствено компетентни; 4) **във Франция, Алжир, Бенин, Буркина Фасо, Камерун, Кабо Верде, Централно Африканска Република, Чад, Комори, Република Конго, Джибути, Демократична Република Конго, Екваториална Гвинея, Френска Гвинея, Френска Полинезия, Габон, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Кот д'Ивоар, Ливан, Мадагаскар, Мали, Мавритания, Мавриций, Мейот, Мароко, Нова Каледония, Нигер, Реюнион, Сенегал, Сейшели, Того, Тунис, Вануату и Уолис & Футуна** всички спорове, възникващи от настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия или във връзка с интерпретацията му, нарушаването му, или изпълнението му, включително процеси по съкратената процедура, ще бъдат разрешавани изключително от Търговския съд на Париж; 5) **в Русия**, всички спорове, възникващи от настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия или във връзка с интерпретацията, нарушаването, прекратяването и анулирането на настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия, ще бъдат разрешавани от Арбитражния съд на Москва; 6) **в Южна Африка, Намибия, Лесото и Свазиленд**, и двете страни се съгласяват да отнасят всички спорове, свързани с настоящите Ограничени гаранционни условия към юрисдикцията на Главния съд в Йоханесбург; 7) **в Турция** всички спорове, произлизащи от или във връзка с настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия, ще бъдат разрешавани от Истанбулските главни (Султанахмет) Съдилища и Изпълнителни дирекции на Истанбул, Република Турция; 8) във всяка от следните посочени страни, всякакви юридически искове, произлизащи от настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия, ще бъдат отнесени пред и разрешени изключително от компетентния съд на а) Атина за **Гърция**, б) Тел Авив/Яфа за **Израел**, в) Милано за **Италия**, г) Лисабон за **Португалия** и е) Мадрид за **Испания**; и 9) **в Обединеното Кралство**, и двете страни приемат да отнесат всички спорове, свързани с настоящите Ограничени гаранционни условия, пред юрисдикцията на Английските съдилища.

**Арбитраж:** *Следното се добавя под това заглавие:*

**В Албания, Армения, Азербайджан, Беларус, Босна-Херцеговина, България, Хърватска, Грузия, Унгария, Казахстан, Киргизстан, БЮР Македония, Молдова, Полша, Румъния, Русия, Словакия, Словения, Таджикистан, Туркменистан, Украйна, Узбекистан и ФР Югославия**

всички спорове, произлизащи от настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия или свързани с нарушаването, прекратяването или анулирането му, ще бъдат окончателно разрешавани под Правилата за Арбитраж и помиряване на Международния Арбитражен Център на Федералната икономическа Камера във Виена (Виенски правила) от трима арбитражи, назначени в съответствие с тези правила. Арбитражът ще бъде държан във Виена, Австрия, и официалният език на процеса ще бъде английски. Решението на арбитражите ще бъде окончателно и задължително и за двете страни. Следователно, според параграф 598 (2) на австрийския Кодекс за Граждански процес, страните изрично отклоняват приложението на параграф 595 (1) точка 7 на Кодекса. Lenovo може обаче да учреди процеси в компетентен съд в страната на инсталацията.

**В Естония, Латвия и Литва** всички спорове, произлизащи във връзка с настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия ще бъдат окончателно уредени чрез арбитраж, който ще бъде държан в Хелзинки, Финландия, в съответствие с действащите арбитражни закони на Финландия. Всяка страна ще назначи по един арбитър. Арбитражите тогава заедно ще назначат председател. Ако арбитражите не могат да се договорят за председател, такъв ще бъде назначен от Централната търговска камара в Хелзинки.

## ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ (ЕС)

### СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ СЕ ПРИЛАГАТ КЪМ ВСИЧКИ СТРАНИ ОТ ЕС:

Гарантията за Машини, закупени в страните от ЕС, е валидна и приложима във всички страни от ЕС, при условия, че Машините са обявени и направени достъпни в тези страни.

**Как да получим гаранционно обслужване:** Следното се добавя към този раздел:

За да получите гаранционно обслужване от IBM сервиз в страни от ЕС, вижте списъка с телефонни номера в Част 3 - Гаранционна информация.

Можете да се свържете с IBM сервиз на следния адрес:

IBM Warranty & Service Quality Dept.  
PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Scotland PA16 0AH

## ПОТРЕБИТЕЛИ

Потребителите имат законови права според приложими национални законодателства, управляващи продажбата на потребителски стоки. Тези права не се засягат от гаранциите, осигурени в настоящото Заявление за Ограничени гаранционни условия.

## АВСТРИЯ, ДАНИЯ, ФИНЛАНДИЯ, ГЪРЦИЯ, ИТАЛИЯ, ХОЛАНДИЯ, НОРВЕГИЯ, ПОРТУГАЛИЯ, ИСПАНИЯ, ШВЕЦИЯ И ШВЕЙЦАРИЯ

**Ограничение на отговорността:** Следното замества условията на този раздел в неговата цялост:

Освен ако в задължителен закон е указано друго:

1. Отговорността на Lenovo за всякакви щети и загуби, които могат да произлязат като следствие от изпълнението на задълженията по или във връзка с настоящите Ограничени гаранционни условия, или по друга, свързана с настоящия договор причина, е ограничена до компенсиране само на тези щети и загуби, които са доказани и произлезли в действителност като незабавна и пряка последица от неизпълнението на задълженията (ако вината е на Lenovo) или от такава причина, до максимална сума, равна на заплатените за машината разходи.  
Горното ограничение няма да се прилага за щети като телесни травми (включително смърт) и щети на недвижимо имущество от значителна лична собственост, за което Lenovo е законово отговорна.
2. **ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА LENOVO, НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ, ДИСТРИБУТОРИ ИЛИ СЕРВИЗНИ ДОСТАВЧИЦИ НЕ СА ОТГОВОРНИ ЗА ВСЯКО ОТ СЛЕДНИТЕ, ДОРИ АКО СА ИНФОРМИРАНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ИМ: 1) ЗАГУБА НА ИЛИ ПОВРЕЖДАНЕ НА ДАННИ; 2) ИНЦИДЕНТНИ ИЛИ НЕПРЕКИ ЩЕТИ, ИЛИ ВСЯКАКВИ ИКОНОМИЧЕСКИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ; 3) ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ДОРИ АКО ПРОИЗЛИЗАТ КАТО НЕЗАБАВНА ПОСЛЕДИЦА ОТ СЪБИТИЕТО, ГЕНЕРИРАЛОЩЕТИТЕ; ИЛИ 4) ЗАГУБА НА БИЗНЕС, ПРИХОД, ДОБРОВОЛНИ ИЛИ ОЧАКВАНИ СПЕСТЯВАНИЯ.**

## ФРАНЦИЯ И БЕЛГИЯ

**Ограничение на отговорността:** Следното замества условията на този раздел в неговата цялост:

Освен ако в задължителен закон е указано друго:

1. Отговорността на Lenovo за всякакви загуби и щети, които могат да произлязат като последица от изпълнението на задълженията или във връзка с настоящите Ограничени гаранционни условия, се ограничава до компенсация само на тези щети и загуби, които са доказани и действително произлизат като незабавна и пряка последица от неизпълнението на тези задължения (ако грешката е на Lenovo), за максималния обем, равен на разходите, заплатени от вас за Машината, причинила щетите.  
Горното ограничение няма да се прилага за щети като телесни травми (включително смърт) и щети на недвижимо имущество от значителна лична собственост, за което Lenovo е законово отговорна.
2. **ПРИ НИКАКВИ ОБСТОЯТЕЛСТВА LENOVO, НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ, ДИСТРИБУТОРИ ИЛИ СЕРВИЗНИ ДОСТАВЧИЦИ НЕ СА ОТГОВОРНИ ЗА ВСЯКО ОТ СЛЕДНИТЕ, ДОРИ АКО СА ИНФОРМИРАНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ИМ: 1) ЗАГУБА НА ИЛИ ПОВРЕЖДАНЕ НА ДАННИ; 2) ИНЦИДЕНТНИ ИЛИ НЕПРЕКИ ЩЕТИ, ИЛИ ВСЯКАКВИ ИКОНОМИЧЕСКИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ; 3) ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ДОРИ АКО ПРОИЗЛИЗАТ КАТО НЕЗАБАВНА ПОСЛЕДИЦА ОТ СЪБИТИЕТО, ГЕНЕРИРАЛОЩЕТИТЕ; ИЛИ 4) ЗАГУБА НА БИЗНЕС, ПРИХОД, ДОБРОВОЛНИ ИЛИ ОЧАКВАНИ СПЕСТЯВАНИЯ.**

## СЛЕДНИТЕ УСЛОВИЯ СЕ ПРИЛАГАТ КЪМ ПОСОЧЕНИТЕ СТРАНИ:

### АВСТРИЯ

Условията на настоящите Ограничени гаранционни условия подменят всички приложими изисквания от закона за гаранции.

**Какво се покрива от тази гаранция:** Следното замества първото изречение от първия параграф на този раздел:

Гаранцията за Lenovo Машина покрива функционалността на машината при нейното нормално използване, и съответствието на машината с нейните спецификации.

*Следните параграфи се прибавят към този раздел:*

Ограничителният период за потребители в действие за нарушение на гаранцията е установеният от закона период като минимум. В случай, че вашият Сервизен Доставчик не е в състояние да поправи машина на Lenovo, можете като алтернатива да поискате частична компенсация, основана на намалената стойност на непоправената машина, или да поискате анулиране на съответния договор за тази машина и да получите парите си обратно.

*Вторият параграф не се прилага.*

**Какво ще направи Lenovo, за да коригира проблемите:** Следното се добавя към този раздел:

По време на гаранционния период Lenovo ще ви възстановява всички транспортни разходи до доставянето на отказалата Машина до IBM сервиз.

**Ограничение на отговорността:** Следният параграф се добавя към този раздел:

Ограниченията и изключенията, определени в Ограничените гаранционни условия, няма да се прилагат за вреди, причинени от Lenovo с измама или груба небрежност, както и за специални гаранции.

*Следното изречение се добавя към края на точка 2:*

Отговорността на Lenovo по тази точка е ограничена до нарушаване на съществени договорни условия в случаите на обикновена небрежност.

### ЕГИПЕТ

**Ограничение на отговорността:** Точка 2 от този раздел се замества със следния текст:

както при всички други действителни преки вреди, отговорността на Lenovo се ограничава до общата сума, която Вие сте заплатили за машината, която е обект на рекламацията.

*Приложимост на доставчици, дистрибутори и Сервизни доставчици (без промяна).*

### ФРАНЦИЯ

**Ограничение на отговорността:** Посоченото по-долу замества второто изречение на първия параграф в този раздел:

В такива случаи, без оглед на основанието, на което Вие предявявате претенции за щети, Lenovo е отговорна за не повече от (точки 1 и 2 не се променят).

### ГЕРМАНИЯ

**Какво се покрива от тази гаранция:** Следното замества първото изречение от първия параграф на този раздел:

Гаранцията за Lenovo Машина покрива функционалността на машината при нейното нормално използване, и съответствието на машината с нейните спецификации.

*Следните параграфи се прибавят към този раздел:*

Минималният гаранционен срок на машините е дванадесет месеца. В случай, че вашият Сервизен Доставчик не е в състояние да поправи машина на Lenovo, можете като алтернатива да поискате частична компенсация, основана на намалената стойност на непоправената машина, или да поискате анулиране на съответния договор за тази машина и да получите парите си обратно.

*Вторият параграф не се прилага.*

**Какво ще направи Lenovo, за да коригира проблемите:** Следното се добавя към този раздел:

По време на гаранционния срок разходите по транспортното повреждане на машината до Lenovo или IBM сервиз ще бъдат за сметка на Lenovo.

**Ограничение на отговорността:** Следният параграф се добавя към този раздел:

Ограниченията и изключенията, определени в Ограничените гаранционни условия, няма да се прилагат за вреди, причинени от Lenovo с измама или груба небрежност, както и за специални гаранции.

*Следното изречение се добавя към края на точка 2:*

Отговорността на Lenovo по тази точка е ограничена до нарушаване на съществени договорни условия в случаите на обикновена небрежност.

### УНГАРИЯ

**Ограничение на отговорността:** Следващият текст се добавя в края на този раздел:

Ограничението и изключението, установени тук, няма да се отнасят за отговорност за нарушение на договор, увреждащо живот, физическо благосъстояние или здраве, което е причинено съзнателно, по небрежност, или в криминално деяние.

Страните приемат ограничението на отговорността като валидни условия установяват, че раздел 314.(2) от унгарския граждански кодекс се прилага като цена на придобиване, като други ползи, произлизащи от настоящия договор, балансират това ограничение на отговорността.

### ЕЙРЕ

**Какво се покрива от тази гаранция:** Следното се добавя към този раздел:

Освен в случаите, явно посочени в тези условия и изисквания, всички установени със закон условия, включително всички подразбиращи се гаранции, но без намаляване на всички важни гаранции, подразбиращи се от Закона за продажба на стоки от 1893 г. или от Закона за продажба на стоки и доставка на услуги от 1980 г., по този начин се изключват.

**Ограничение на отговорността:** Следното замества условията на този раздел в неговата цялост:

За целите на този раздел, "Пропуск" означава всяко действие, изявление, недоглеждане или небрежност от страна на Lenovo в съчетание с, или във връзка с, предмета на настоящите Ограничени гаранционни условия, по отношение на което Lenovo е законово отговорна пред вас, независимо дали изрядна или в нарушение. Броят Пропуски, които общо водят до, или допринасят за, материално същата щета или вреда, ще бъде считан за един Пропуск, възникнал надатата на възникване на последния такъв пропуск.

Възможно е да възникнат обстоятелства, при които поради Пропуск придобивате право на възмездяване на щети от Lenovo.

Този раздел установява степента на отговорност на Lenovo и вашето изключително обезщетение.

1. Lenovo ще поеме неограничена отговорност за смърт или лични наранявания, причинени от небрежност на Lenovo.
2. Винаги подчинено на **Точки, за които Lenovo не е виновна** по-долу, Lenovo ще приеме неограничена отговорност за физически щети на веществена собственост, произлизащи от небрежност на Lenovo.
3. Освен както е посочено в точки 1 и 2 по-горе, цялата отговорност на Lenovo за действителни щети за всеки един Пропуск при никакви обстоятелства няма да надхвърли 125% от сумата, заплатена за Машината, пряко свързана с Пропуска.

#### **Точки, за които Lenovo не е отговорна**

Освен със зачитането на указаните в точка 1 по-горе отговорности, при никакви обстоятелства Lenovo, нейните доставчици, дистрибутори или Сервизни доставчици няма да бъдат отговорни за всяко от следните, дори ако Lenovo или теса били информирани за възможността за такива загуби:

1. загуба на или повреда на данни;
2. специални, непреки или последващи щети; или
3. пропуснати ползи, бизнес, приход, доброволни или очаквани спестявания.

#### **СЛОВАКИЯ**

**Ограничение на отговорността:** Следващият текст се добавя в края на последния параграф:

Ограниченията се прилагат до степента, до която не са забранени според §§ 373-386 от Словакия търговски кодекс.

#### **ЮЖНА АФРИКА, НАМИБИЯ, БОТСВАНА, ЛЕСОТО И СВАЗИЛЕНД**

**Ограничение на отговорността:** Следващият текст се добавя към този раздел:

Цялостната отговорност на Lenovo към вас за нанесени реални щети, възникнали в каквато и да било ситуация, включително при неизпълнение на условията от страна на Lenovo, или по някакъв начин свързани с предмета на гаранцията, се ограничава до възстановяването на размера на заплатената от вас сума за машината, която е обект на отговорния иск.

#### **ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО**

**Ограничение на отговорността:** Следното замества условията на този раздел в неговата цялост:

За целите на този раздел, "Пропуск" означава всяко действие, изявление, недоглеждане или небрежност от страна на Lenovo в съчетание с, или във връзка с, предмета на настоящите Ограничени гаранционни условия, по отношение на което Lenovo е законово отговорна пред вас, независимо дали изрядна или в нарушение. Броят Пропуски, които общо водят до, или допринасят за, материалнощещата щета или вреда, ще бъде считан за един Пропуск.

Възможно е да възникнат обстоятелства, при които поради Пропуск придобивате право на възмездяване на щети от Lenovo.

Този раздел установява степента на отговорност на Lenovo и вашето изключително обезщетение.

1. Lenovo ще приеме неограничена отговорност за:
  - a. смърт или лични наранявания, причинени от небрежност на Lenovo; и
  - b. всяко нарушаване на задълженията, определени от раздел 12 на Закона за продажба на стоки от 1979 г. или на раздел 2 от Закона за доставка на стоки и услуги от 1982 г., или друга законова модификация или преразглеждане на всеки такъв раздел.
2. Lenovo ще приеме неограничена отговорност, винаги подчинено на **Точки, по които Lenovo не носи отговорност** по-долу, за физически щети на ваша материална собственост, причинени от небрежност на Lenovo.
3. Цялата отговорност на Lenovo за действителни щети за един Пропуск в никакъв случай, освен както е посочено в точки 1 и 2 по-горе, няма да надвишава 125% от общата цена на закупуване, или разходите за Машината, пряко свързана с Пропуска.

Тези ограничения се прилагат също за доставчиците, дистрибуторите и Сервизните доставчици на Lenovo. Те установяват максимума, до който Lenovo и такива доставчици, дистрибутори Сервизни доставчици са колективно отговорни.

#### **Точки, за които Lenovo не е отговорна**

Освен със зачитането на указаните в точка 1 по-горе отговорности, при никакви обстоятелства Lenovo или някой от нейните доставчици, дистрибутори или Сервизни доставчици няма да бъдат отговорни за всяко от следните, дори ако Lenovo или теса били информирани за възможността за такива загуби:

1. загуба на или повреда на данни;
2. специални, непреки или последващи щети; или
3. пропуснати ползи, бизнес, приход, доброволни или очаквани спестявания.

## **Част 3 - Гаранционна информация**

Тази Част 3 ви предоставя информация относно приложимата за вашата машина гаранция, включително гаранционния период и типа гаранционно обслужване, осигуряван от Lenovo.

#### **Гаранционен период**

Гаранционният период може да варира според страната или региона и е указан в таблицата по-долу. БЕЛЕЖКА: "Регион" означава Хонг Конг или Макао Специалните административни региони на Китай.

Гаранционен период от 3 години за части и 1 година за работа означава, че Lenovo осигурява безплатно гаранционно обслужване за:

- a. части и работа по време на първата година от гаранционния срок; и
- b. само части, на обменни начала, по време на втората и третата години от гаранционния срок. При подмяна или поправка през втората и третата година на гаранционния период извършената от Сервизния доставчик работа се заплаща.

#### **Машина тип XXXX**

Страна или регион на закупуване	Гаранционен период	Тип гаранционно обслужване



## **Типове гаранционно обслужване**

Ако е необходимо, вашият Сервизен доставчик ще осигури поправка или услуга по подмяна, в зависимост от типа гаранционно обслужване, указан за машината в горната таблица и както е описан по-долу. Насрочването на обслужване ще зависи от времето на обаждането ви и зависи от достъпността на нужните части. Нивата на обслужване са целеви времена за реакция и не са гарантирани. Посоченото ниво на гаранционно обслужване може да не е достъпно за всички разположения по света, и извън нормалните сервизни области на вашия Сервизен доставчик може да се прилага допълнително таксуване, свържете се с местния си представител на Сервизен доставчик или дистрибутор за специфична застраната и разположението информация.

### **1. Подменяема от клиента част ("CRU") Услуга**

Lenovo ще ви достави CRU за инсталиране от вас, CRU от Ниво 1 салесни за инсталиране, докато CRU от Ниво 2 изискват определени технически умения и инструменти. Информацията за CRU и инструкциите за подмяна се доставят с Машината ви са достъпни от Lenovo по всяко време при поискване. Можете да заявите инсталирането на CRU от Сервизния доставчик, без допълнително заплащане, според типа гаранционно обслужване, предназначен за вашата Машина. Lenovo указва в материалите, доставяни с CRU за подмяна, дали дефектиралата CRU трябва да бъде върната. Когато се изисква връщане, 1) с CRU за подмяна се доставят инструкции за връщане и контейнер, и 2) възможно е да бъдете таксувани за CRU за подмяна, ако Lenovo не получи дефектиралата CRU до 30 от подписването на квитанция за получаването.

### **2. Обслужване на място**

Вашият Сервизен доставчик ще поправи или ще подмени отказалата Машината на място, и ще провери функционирането ѝ. Трябва да осигурите подходящо работно място за разглобяване и сглобяване на Lenovo машината. Мястото трябва да бъде чисто, добре осветено и подходящо за целта. За някои Машини определени поправки могат да наложат изпращането на Машината на указан сервизен център.

### **3. Курьерски или депо услуги\***

Ще изключите отказалата машина за уредено от вашия Сервизен доставчик събиране. Ще ви бъде осигурен контейнер за доставка за връщането на Машината в посочения сервизен център. Курьер ще вземе машината ви и ще я достави в указания сервизен център. След поправката или подмяната, сервизният център ще уреди обратната доставка на Машината до вашето местоположение. Вие сте отговорни за инсталирането и проверката.

### **4. Обслужване с донесане от клиента или по поща**

Ще доставите или изпратите по пощата, според указаното от вашия Сервизен доставчик (предплатено, освен ако е указано друго), подходящо пакетирани отказалата Машина, до посочено разположение. След като Машината е поправена или подменена, ще бъде достъпна за прибиране, или, в случай на обслужване по пощата, Машината ще ви бъде върната за сметка на Lenovo, освен ако вашият Сервизен доставчик каже друго. Вие сте отговорни за последващата инсталация и проверка на машината.

### **5. CRU и обслужване на място**

Този тип гаранционно обслужване е комбинация от Тип 1 и Тип 2 (вижте по-горе)

### **6. CRU и обслужване чрез куриер или депо**

Този тип гаранционно обслужване е комбинация от Тип 1 и Тип 3 (вижте по-горе)

### **7. CRU и обслужване с доставяне от клиента или по пощата**

Този тип гаранционно обслужване е комбинация от Тип 1 и Тип 4 (вижте по-горе)

**Когато са посочени типове 5, 6 или 7 на гаранционно обслужване, вашият Сервизен доставчик ще определи кой тип гаранционно обслужване е подходящ за поправката.**

\* Този тип обслужване се нарича ThinkPad EasyServ или EasyServ в някои страни.

За да получите гаранционно обслужване, свържете се със Сервизен доставчик. В Канада или САЩ се обадете на 1-800-IBM-SERV (426-7378). За други страни вижте телефонните номера по-долу.

## **Списък на телефоните за цял свят**

Телефонните номера подлежат на промяна без предизвестие. За телефонни номера за гаранционно обслужване в страна, приета впоследствие в ЕС, или в друга страна, която засега не е отразена в списъка по-долу, се свържете с Lenovo, IBM сервиз, или вашия дистрибутор в тази страна.

Страна или регион	Телефонен номер	Страна или регион	Телефонен номер
Африка	Африка: +44 (0)1475 555 055	Латвия	+386-61-1796-699
	Южна Африка: +27 11 3028888 и 0800110756		
	Централна Африка: Свържете се с най-близкия IBM Бизнес партньор		
Аржентина	0800-666-0011	Литва	+386-61-1796-699
Австралия	131-426	Люксембург	+352-298-977-5063
Австрия	+43-1-24592-5901	Малайзия	1800-88-8558
Белгия	Холандски: 02-210 9820	Малта	+356-23-4175

	Френски: 02-210 9800		
Боливия	0800-0189	Мексико	001-866-434-2080
Бразилия	55-11-3889-8986	Близък Изток	+44 (0)1475-555-055
Канада	Английски: 1-800-565-3344	Холандия	+31-20-514-5770
	Френски: 1-800-565-3344		
	Само в Торонто се обадете на:		
	416-383-3344		
Чили	800-224-488	Нова Зеландия	0800-446-149
Китай (КНР)	800-810-1818	Никарагуа	255-6658
Китай	Домашни РС:	Норвегия	NetVista и
(Хонг Конг	852 2825 7799		ThinkCentre:
С.А.Р.)			+47 6699 8960
	Комерсиални РС:		Всички продукти:
	852 8205 0333		+47 815 21550
Колумбия	1-800-912-3021	Панама	206-6047
Коста Рика	284-3911	Перу	0-800-50-866
Кипър	+357-22-841100	Филипини	1800-1888-1426
Чешка Република	+420-2-7213-1316	Полша	+48-22-878-6999
Дания	4520-8200	Португалия	+351-21-892-7147
Доминиканска	566-4755	Руска Федерация	+7-095-940-2000
Република			
	566-5161 вътр. 8201		
	Без таксуване в		
	Доминиканската		
	Република:		
	1-200-1929		
Еквадор	1-800-426911	Сингапур	1800-3172-888
Ел Салвадор	250-5696	Словакия	+421-2-4954-1217
Естония	+386-61-1796-699	Словения	+386-1-5830-050
Финландия	+358-9-459-6960	Испания	+34-91-714-7983
Франция	+33-238-557-450	Шри Ланка	+94-11-2448-442
			+94-11-2421-066
			+94-11-2493-500
Германия	+49-7032-15-49201	Швеция	+46-8-477-4420
Гърция	+30-210-680-1700	Швейцария	+41-58-333-0971
Гватемала	335-8490	Тайван	886-2-8723-9799
Хондурас	Тегусигалпа & Сан	Тайланд	1-800-299-229
	Педро Сула: 232-4222		
	Сан Педро Сула:		
	552-2234		
Унгария	+36-1-382-5720	Турция	00800-211-4032
			+90-212-317-1760
Индия	1600-44-6666	Обединено Кралство	+44-1475-555-055
Индонезия	800-140-3555	САЩ	1-800-IBM-SERV

			(1-800-426-7378)
Ейре	+353-(0)1-815-9200	Уругвай	000-411-005-6649
Италия	+39-02-7031-6101	Венецуела	0-800-100-2011
Япония	Без таксуване: 0120-887-870;	Вьетнам	Хо Ши Мин:
	За международни:		(848) 824-1474
	+81-46-266-4724		
			Ханой:
Корея	1588-5801		(844) 842-6316